



## JÄRFÄLLA KOMMUN

**Avtalets namn:** Lågtröskelboende/Härbärke Kvarntorpet samt dagcentral II

**Upphandling:** Lågtröskelboende/Härbärke Kvarntorpet samt dagcentral II

**Startdatum:** 2014-09-01

**Typ av avtal:** Avtal

## Avtal

**Referensnr:** Son 2013/632

**Upph. ref.nr:** Son 2013/632

**Slutdatum:** 2016-08-31

**Förlängning:** 1 st á 1 år

### Parter:

#### Köpare

**Upph. enhet:** Järfälla kommun

**Handläggare:** Kerstin Svensson

**Org. nr:** 2120000043

**Moms reg nummer:** SE212000004301

**Adress:** -

**Postnummer:** 17780

**Postort:** JÄRFÄLLA

**Land:** Sverige

**Telefon:** + 46 8 580 28511

**Mobil:**

**Fax:**

**E-post:** kerstin.m.svensson@jarfalla.se

#### Säljare:

**Säljare:** Hela Människan Ria Järfälla

**Kontaktperson:** Astrid Marjomaa

**Org. nr:** 8132001341

**Moms reg nummer:** SE813200134101

**Adress:** Box 266

**Postnummer:** 17725

**Postort:** JÄRFÄLLA

**Land:** Sverige

**Telefon:** +46(0)858010760

**Mobil:** +46(0)707994032

**Fax:**

**E-post:** astrid.marjomaa@helamanniskan.se

## Kommersiella villkor

### 1. Kommersiella villkor

#### 1.1. Omfattning

Leverantören förbinder sig, att i enlighet med angivna krav i förfrågningsunderlaget daterat 2013-10-24 tillhandahålla, det av leverantören i anbud daterat 2013-12-12 beskrivna tillvägagångssättet för att genomföra uppdraget i enlighet med uppställda krav och förutsättningar vilket utgör underlag för utförande av tjänsterna.

Leverantören får inte vidta åtgärd som kan förväntas medföra åsidosättande av lag eller avtal eller annars strida mot vad som är allmänt godtaget inom leverantörens arbetsområde.

#### 1.2. Kontaktpersoner

Leverantören ska utse kontaktperson som kommunen kan vända sig till. I de fall leverantören byter kontaktperson, ska detta omedelbart meddelas kommunens upphandlingsenhet. Kommunens kontaktperson är de samma som beställare.

#### 1.3. Avtalshandlingars inbördes rangordning

Bestämmelserna i avtalshandlingarna gäller i följande inbördes ordning:

1. skriftliga ändringar och tillägg till detta avtal
2. detta avtal
3. förfrågningsunderlag med bilagor och kompletteringar

#### 4. anbud daterat 2013-12-12 med kompletteringar

Eventuella ändringar och tillägg ska godkännas och skriftligen undertecknas av behörig företrädare för både Järfälla kommun och leverantören.

##### 1.4. Avtalstid

Avtalstiden är från och med 2014-09-01 till och med 2016-08-31. Kommunen har rätt att förlänga avtalet med 1 perioder om ett (1) år, dock längst till och med 2017-08-31. Kommunen kommer skriftligen att meddela eventuell förlängning senast 6 månader före avtalstidens utgång, 2016-02-28.

##### 1.5. Begränsning av marknadsföringsrätt

Hänvisning till kommunen i reklam eller marknadsföring får inte göras av leverantören eller av denne anlita underleverantör utan kommunens skriftliga godkännande.

##### 1.6. Pris

Pris per månad för Kvarntorpet (lågtröskelboendet och härbärgat) 399 000 SEK

Pris per månad för dagcentral 30 000 SEK

##### 1.7. Prisjusteringar

Ersättningen ska vara fast från tidpunkten för avtalets tecknande till 2015-12-31. Från 2016-01-01 justeras ersättningen årsvis med omsorgsprisindex (OPI) som publiceras av Sveriges Kommuner och Landsting. Det är leverantörens ansvar att initiera justeringen av ersättningen senast den 31 oktober för nästkommande år. Kommunen ska godkänna prisjusteringen innan den börjar gälla.

Helårsersättningen år 200X räknas om med det fastställda procenttalet för år 200(X+1) enligt formeln:

$$A \times (1+p/100) = B$$

där

A = helårsärsersättningen

P = det fastställda procenttalet för år 200(X+1)

B = helårsärsersättningen för 200(X+1).

Om en definitiv omräkningsfaktor finns publicerad ska den användas. Om endast en preliminär omräkningsfaktor finns publicerad ska denna användas fram till dess att en definitiv omräkningsfaktor publiceras. En retroaktiv avräkning ska göras av skillnaden mellan den preliminära och den definitiva omräkningsfaktorn så snart detta är möjligt. Om avtalet löper ut under året ska omräkningsfaktorn ur särskild tabell för användande under slutåret användas. Om avtalet innehåller en förlängningsoption och denna förlängningsoption träder i kraft, ska ersättningen under året i sin helhet uppräknas enligt omräkningsfaktorn för helåret.

Om SKL:s publicering av OPI upphör ska indexklausulen omförhandlas.

##### 1.8. E-handel

Kommunen arbetar för att införa e-handelstandarden SFTI, och kan under avtalsperioden komma att implementera e-handelstandarden. I samband med detta ska leverantören samarbeta.

##### 1.9. Betalningsvillkor

Kommunen har betalningsvillkor om 30 dagar efter mottagen och av kommunen godkänd faktura. Leverantören ska beakta postgången och bankfria betalningsdagar vid beräkning av fakturans förfallodag. Gällande e-faktura ska fakturadatum utgöras av ankomstdag till kommunens system. Dröjsmålsränta betalas enligt räntelagen. Inga övriga administrativa och/eller faktureringsavgifter godkänns.

##### 1.10. Faktureringsvillkor

Järfälla kommun hanterar fakturorna elektroniskt. Fakturan ska innehålla fullständig information för att kunna



utgöra underlag för godkännande och utbetalning. Referensnummer ska alltid anges på fakturan.

Observera att inga sekretessuppgifter får anges på fakturan. Om det finns behov att förtydliga fakturan med sekretessuppgifter kan dessa sändas direkt till den som vid kontraktsskrivandet anges som socialförvaltningens kontaktperson.

Fakturan ska ställas till:  
Järfälla Kommun  
Fakturacentralen  
Referensnummer 912502  
Box 75  
177 22 Järfälla

Fakturan får inte överlåtas till annan juridisk person utan kommunens skriftliga godkännande.

#### **1.11. E-faktura**

Leverantören ska kunna skicka elektroniska fakturor i formatet Svefaktura eller fulltextfaktura senast sex (6) månader efter avtalsstart. Kommunen kontaktar leverantören då arbetet med elektroniska fakturor ska påbörjas från kommunens sida. Har leverantören förutsättningarna att sända elektroniska fakturor tidigare kan kontakt tas med kommunen för ett tidigare igångsättande.

#### **1.12. Dröjsmålsränta**

Vid försenad betalning orsakad av kommunen accepterar kommunen dröjsmålsränta enligt gällande räntelagen dvs. referensränta +8%.

Vid försenad likvid får leverantören ej debitera dröjsmålsränta om räntebeloppet understiger 100 kr (SEK) per faktura.

#### **1.13. Utbyte av personal**

Leverantören är skyldig att byta ut personal som enligt kommunen inte fullgör uppdraget på ett för kommunen godtagbart sätt eller agerat så att förtroendet rubbats.

Leverantören ska informera kommunen vid ett byte av arbetsledning.

#### **1.14. Överlåtelse av avtal**

Detta avtal får inte överlåtas på annan fysisk eller juridisk person utan kommunens/beställarens skriftliga medgivande.

#### **1.15. Omförhandling**

Kommunen eller leverantören får påkalla omförhandling av bestämmelse i upprättat avtal om ändrade förhållanden gör att bestämmelsen väsentligt motverkar de förutsättningar som detta avtal bygger på. Anmälan om omförhandling ska ske så snart det återopande förhållandet blivit känt för den part som återopar omförhandlingsrätten och befriar inte part från skyldighet att fullgöra berörd avtalsförpliktelse.

#### **1.16. Myndighets- eller kommunala beslut**

Beslut om förändringar i kommunens organisation, konkurrensutsättning, outsourcing eller andra omständigheter som påverkar detta kontrakt kan komma att ske under kontraktstiden.

Om dessa händelser innebär en väsentlig förändring av förutsättningarna för detta avtal kan båda parter begära omförhandling av avtalets innehåll. Kan ny överenskommelse ej träffas kan parterna säga upp avtalet med x månaders uppsägningstid.



### 1.17. Ansvar/Försäkring

Leverantören ansvarar för samtliga skador, som kan uppkomma på grund av leverantörens uppdrag. Leverantören förbinder sig att teckna och under hela avtalsperioden vidmakthålla erforderligt försäkringsskydd för sitt åtagande enligt kraven i förfrågningsunderlaget.

### 1.18. Skadestånd

Kommunen har rätt till skadestånd om leverantören inte utför de avtalade tjänsterna på ett korrekt sätt och detta medför en kostnad för kommunen. Storleken på skadeståndet ska motsvara kommunens merkostnad.

Om kommunen/beställaren förpliktigas att utge skadestånd till tredje man på grund av utförarens vållande av skada eller personal som denne svarar för ska utföraren stå för kostnaden.

### 1.19. Brist på utfört arbete samt vite

Som brist i utfört arbete definieras avvikelser från gällande lagstiftning och ingånget avtal mellan beställare och leverantör. Beställaren har rätt att kräva att brister och avvikelser åtgärdas, leverantören förbinder sig att åtgärda brister och avvikelser. Om leverantören inte fullgör åtaganden, eller inte inom skälig tid vidtar rättelser vid uppmärksammade brister, får beställaren fullgöra åtagandena eller åtgärda bristerna på leverantörens bekostnad, alternativt göra avdrag på utförarens ersättning.

#### **Följande åtgärdsordning gäller som huvudregel mellan parterna:**

Om beställaren upptäcker brister eller avvikelser enligt ovanstående definition ska denne skriftligen underrätta leverantören och inkräva en åtgärdsplan. Beställaren kan även inkräva en åtgärdsplan om tillsynsmyndighet upptäckt brister eller avvikelser i leverantörens verksamhet. I åtgärdsplanen ska det framgå hur bristerna kommer att åtgärdas samt tidplan för detta. Leverantörens åtgärdsplan ska inkomma till beställaren inom skälig tid. Vad som räknas som skälig tid avgörs av beställaren utifrån ärendets art och allvar. Åtgärdsplanen ska skickas till beställaren för godkännande. Leverantören genomför det som står i åtgärdsplanen.

#### **Vite kan komma att utgå i följande fall:**

- Leverantören har inte inkommit med en åtgärdsplan till beställaren inom angiven tid.
- Leverantörens åtgärdsplan innehåller så allvarliga brister att den inte kan godkännas av beställaren.
- Åtgärdsplanen följs inte (antingen innehållsmässigt och/eller tidsmässigt enligt beställarens bedömning)

#### **Vite kan dessutom utgå i följande fall:**

- Vid andra mycket allvarliga brister utöver ovanstående där ärendet, enligt beställarens bedömning, är av sådan art att en skyndsam handläggning krävs.
- Vid upprepade brister av samma art som tidigare påtalats och åtgärdats, men som därefter upprepats.

#### **Förfarandet vid utdömmande av vite:**

Vid brister i verksamheten utifrån tidigare angivna förutsättningar gäller följande åtgärdsordning:

- 1) Skriftlig varning om vitesföreläggande
- 2) Vite
- 3) Hävning av avtal om förutsättningarna i punkt 4.1.20. om hävning är uppfyllda.

När vite utkrävs kommer beställaren att reducera leverantörens totala dagliga ersättning med minst 5 % fram tills av beställaren godkänd rättelse har vidtagits av leverantören. Om



leverantören kan visa att åtgärderna inte har kunnat genomföras på grund av händelser som leverantören inte kunnat förutse eller råda över kommer inte vite att utgå.

### **1.20. Hävning**

Kommunen har rätt att säga upp avtalet, helt eller delvis, om förutsättningarna för uppdragets genomförande väsentligt förändras. Kommunen äger rätt att säga upp avtalet med en uppsägningstid om 30 dagar om leverantören trots skriftligt påpekad reklamation ej utför godkänt uppdrag.

Vid uppsägning enligt denna punkt är kommunen berättigad till ersättning för direkta kostnader med anledning av avtalets upphörande.

Endera parten har rätt att säga upp avtalet i fall motparten väsentligen bryter mot avtalet. Vid uppsägning enligt denna grund ska motparten meddelas skriftligen och en uppsägningstid om 30 dagar ska därefter löpa. Om inte rättelse skett inom uppsägningstiden, upphör avtalet vid dess utgång. Under uppsägningstiden ska, om inget annat överenskommit mellan parterna, åtaganden och förpliktelser enligt avtalet fullgöras. Uppsägande part är berättigad till ersättning för de direkta kostnader som denne får i anledning av avtalets upphörande.

Kommunen har rätt att häva avtalet med omedelbar verkan om leverantören:

- \* befinner sig i konkurs eller likvidation, är under tvångsförvaltning, finns föremål för ackord, har tills vidare inställt sina betalningar eller är underkastad näringsförbud,
- \* är föremål för ansökan om konkurs, tvångslikvidation, tvångsförvaltning, ackord eller annat liknande förfarande,
- \* är dömd för brott avseende yrkesutövningen enligt lagakraftvunnen dom,
- \* är skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen och kommunen kan visa detta,
- \* inte har fullgjort sina förpliktelser avseende socialförsäkringsavgifter eller skatt, både i Sverige och i utlandet.
- \* anlitar svart arbetskraft
- \* om kreditvärdigheten understiger raitingnivå 3.

Kommunen har rätt att häva avtalet om rättelse ej sker efter skriftlig uppmaning att åtgärda noterade brister. Kommunen äger även rätt att häva avtalet om leverantören inställer betalningarna, inleder ackordförhandling, försätts i konkurs eller träder i likvidation.

### **1.21. Avtalsbrott m.m.**

Om leverantören inte fullgör sina åtaganden enligt avtalet och efter skriftlig anmodan inte inom den tid som kommunen anser rimlig vidtar rättelse har kommunen rätt att häva avtalet. Kommunen har härutöver rätt att med omedelbar verkan häva avtalet om leverantören försätts i konkurs eller eljest befinner sig vara på sådant obestånd att leverantören inte kan förväntas fullgöra sina åtaganden. Kommunen har vidare rätt att häva detta avtal om företrädare för, eller anställd hos leverantören, under avtalstiden och i sin roll som företrädare för, eller anställd hos leverantören, blir dömd för olaga diskriminering eller om leverantören tvingas betala ut skadestånd enligt följande lagstiftning:

- \* Jämställdhetslagen (1991:433)
- \* Lag (1999:130) om åtgärder mot etnisk diskriminering i arbetslivet
- \* Lag (1999:132) om förbud mot diskriminering i arbetslivet av personer med funktionshinder
- \* Lag (1999:133) om förbud mot diskriminering i arbetslivet på grund av sexuell läggning.

Hävande part är berättigad till skadestånd.



### 1.22. Force majeure

Endast inträffad händelse helt utanför parts kontroll och möjlighet att styra kan åberopas som Force majeure-händelse. Om sådan händelse inträffar ska parterna göra allt som är möjligt för att nedbringa skadeeffekterna.

### 1.23. Tvist

Tvist med anledning av tolkning och tillämpning av avtal och därmed sammanhängande rättsfrågor ska i första hand lösas mellan parterna. Om parterna inte når uppgörelse ska tvist avgöras av svensk allmän domstol med tillämpning av svensk rätt.

Eventuella tvisteförhandlingar ska i första instans äga rum i domstol närmast kommunen.

Den omständighet att tvist hänskjuts till rättsligt avgörande berättigar inte leverantören att avbryta uppdraget.

**Detta avtal har upprättats i två likalydande exemplar, varav parterna har tagit var sitt. Bindande avtal föreligger när båda parter undertecknat detta avtal.**

**Underskrift av behörig avtalstecknare:**

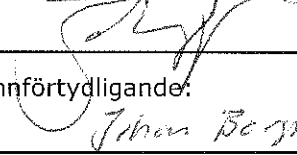
Köpare:

Järfälla kommun

Ort / datum:

Järfälla 4/4-14

Underskrift:



Namnförtydligande:

Johan Bergman

Befattning:

Samrådsdirektör

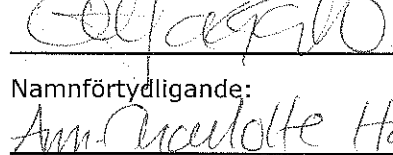
Säljare:

Hela Människan Ria Järfälla

Ort / datum:

Järfälla 2014-04-14

Underskrift:



Namnförtydligande:

Ann-Mariolte Haggum

Befattning:

Leg. ssk förest.

Ustred Majanen  
ASTRID MÄRJOMAA  
Föreståndare